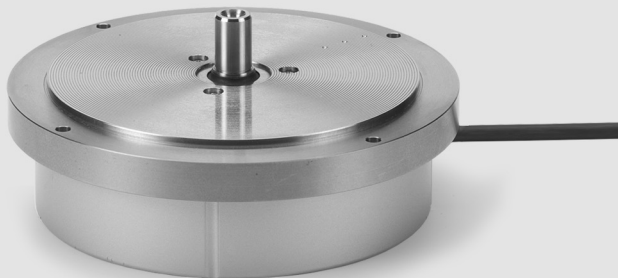




HEIDENHAIN

Montageanleitung
Mounting Instructions
Instructions de montage
Istruzioni di montaggio
Instrucciones de montaje



ROD 750

3/2011



Achtung: Die Montage und Inbetriebnahme ist von einer Fachkraft für Elektrik und Feinmechanik unter Beachtung der örtlichen Sicherheitsvorschriften vorzunehmen.
Die Steckverbindung darf nur spannungsfrei verbunden oder gelöst werden.
Der Antrieb darf während der Montage nicht in Betrieb gesetzt werden.

Note: *Mounting and commissioning is to be conducted by a specialist in electrical equipment and precision mechanics under compliance with local safety regulations.
Do not engage or disengage any connections while under power.
The drive must not be put into operation during installation.*

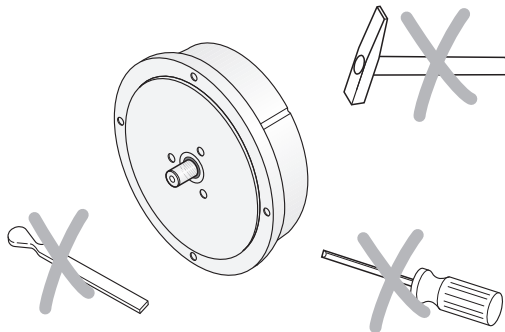
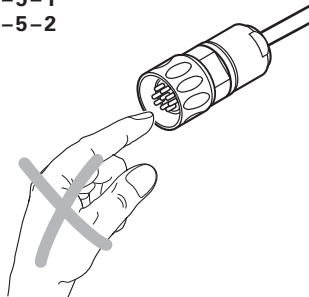
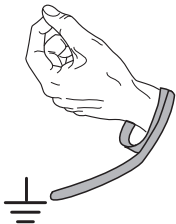
Attention: Le montage et la mise en service doivent être réalisés par une personne qualifiée en électricité et mécanique de précision dans le respect des règles de sécurité locales.
Le connecteur ne doit être branché ou débranché que hors tension.
L'entraînement ne doit pas être mis en route pendant le montage.

Attenzione: *far eseguire montaggio e messa in servizio da un tecnico specializzato in impianti elettrici e meccanica di precisione in ottemperanza alle disposizioni di sicurezza locali.
Collegare o staccare i collegamenti soltanto in assenza di tensione.
L'azionamento non deve essere messo in funzione durante il montaggio.*

Atención: El montaje y la puesta en marcha deben ser realizados por un especialista en electricidad y mecánica de precisión, observando las prescripciones locales de seguridad.
Conectar o desconectar el conector sólo en ausencia de tensión.
El accionamiento no debe estar en marcha durante el montaje.



DIN EN 61340-5-1
DIN EN 61340-5-2



Der direkte Kontakt von Flüssigkeiten mit Messgerät und Steckverbinder ist zu vermeiden!

Avoid direct contact of fluids with the encoder and connector!

Eviter le contact direct de liquides sur le système de mesure et le connecteur!

Evitare che lo strumento di misura e il connettore vengano a contatto con liquidi

¡Evitar el contacto directo de líquidos con el sistema de medida y el conector!



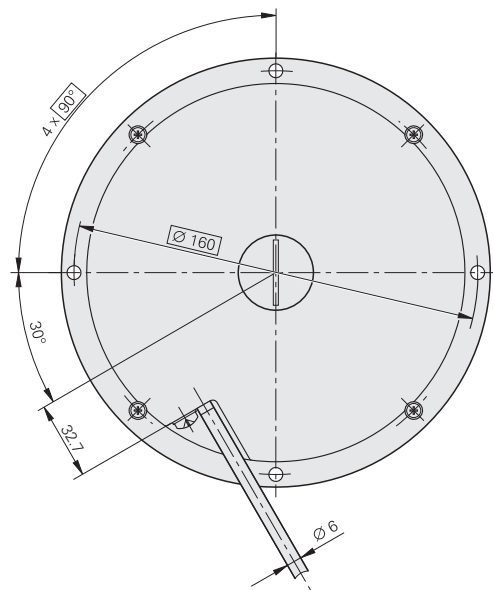
mm

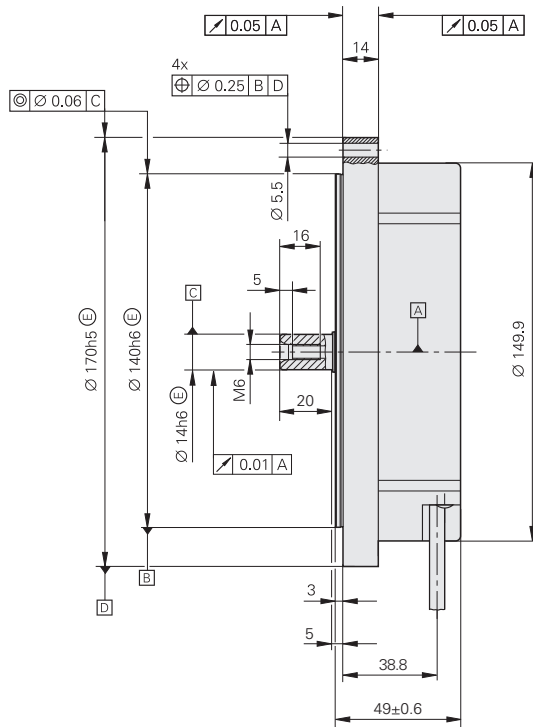


Tolerancing ISO 8015

ISO 2768 - m H

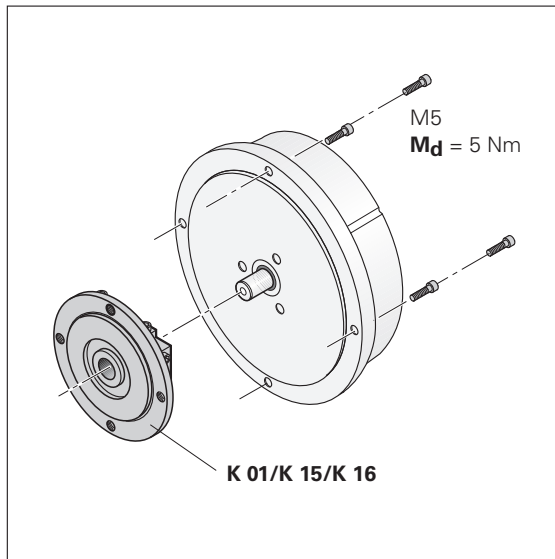
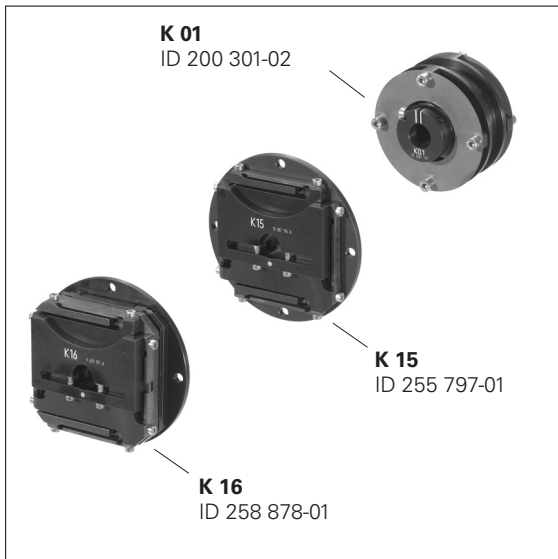
< 6 mm: ± 0.2 mm

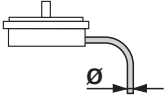





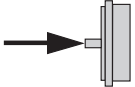




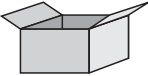
A = Lagerung
 Bearing
 Roulement
 Cuscinetto
 Rodamient

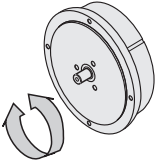
	K 01: $\lambda \leq 0.3 \text{ mm}$	K 15: $\lambda \leq 0.3 \text{ mm}$	K 16: $\lambda \leq 0.3 \text{ mm}$
	K 01: $\alpha \leq 0.5^\circ$	K 15: $\alpha \leq 0.2^\circ$	K 16: $\alpha \leq 0.5^\circ$
	K 01: $\delta \leq 0.2 \text{ mm}$	K 15: $\delta \leq 0.1 \text{ mm}$	K 16: $\delta \leq 1 \text{ mm}$



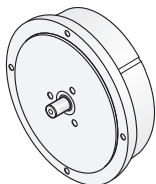
	 <p>R_1</p> <p>$T \geq -40\text{ °C}$ (40 °F)</p>	 <p>R_2</p> <p>$T \geq -10\text{ °C}$ (14 °F)</p>
<p>Ø 6 mm</p>	<p>$R_1 \geq 20\text{ mm}$</p>	<p>$R_2 \geq 75\text{ mm}$</p>
<p>Ø 8 mm</p> 	<p>$R_1 \geq 40\text{ mm}$</p>	<p>$R_2 \geq 100\text{ mm}$</p>

	<p>max. 30 N</p>
	<p>max. 30 N</p>

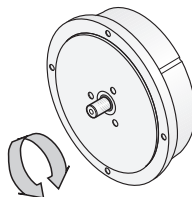
 <p>°C (°F)</p>	 <p>-30 ... 80 °C (-22 ... 176 °F)</p>
--	---

	<p>M_d ≤ 0.012 Nm (20 °C)</p> <p>I = 0.36 · 10⁻³ kgm²</p>
---	---

$U_p = 5V \pm 5\%$
(max. 150 mA)

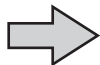
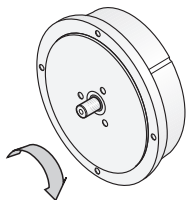


EN 50 178
PELV \neq EN 60 204-1

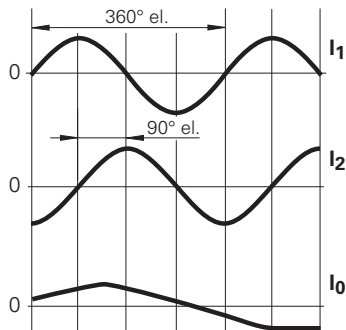


Z = Strichzahl
Line count
Nombre de traits
Numero di impulsi
Número de impulsos

$$n \leq \begin{cases} \frac{90}{Z} \cdot 10^3 \cdot 60 \text{ min}^{-1} (-3\text{dB}) \\ 1\,000 \text{ min}^{-1} \end{cases}$$

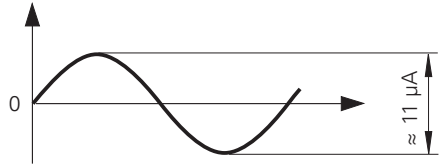


I_1, I_2, I_0

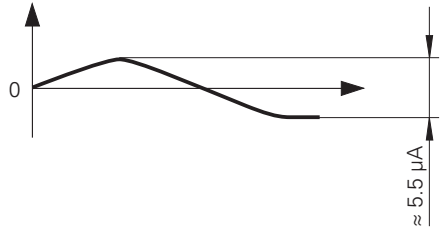


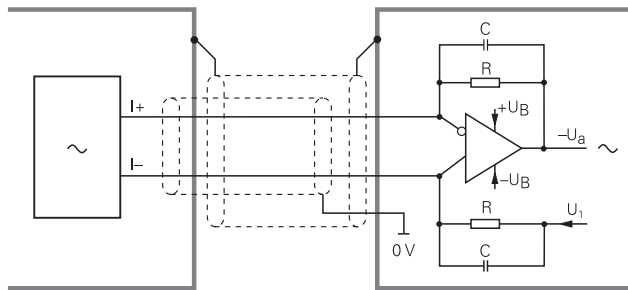
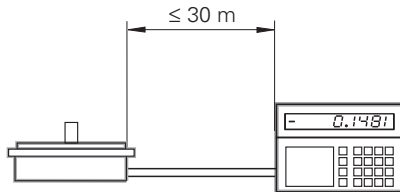
ROD 750: 1x I_0
ROD 750C: 36x I_0

I_1, I_2

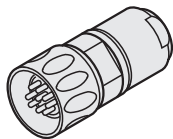
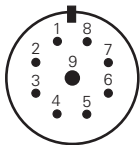


I_0





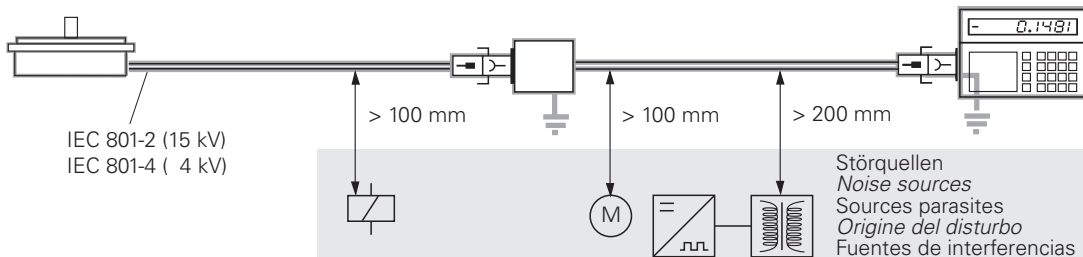
RC 4157
 $C = 27\text{ pF}$
 $R = 100\text{ k}\Omega$
 $U_1 = 2.5\text{ V}$



1) Außenschirm auf Gehäuse
External shield on housing
 Blindage externe sur boîtier
Schermo esterno sulla carcassa
 Blindaje externo a carcasa

2) Innenschirm
Internal shield
 Blindage interne
Schermo interno
 Blindaje interno

1	2	5	6	7	8	3	4	1)	9
I_1		I_2		I_0		5V U_P	0V U_N		2)
+	-	+	-	+	-				
grün <i>green</i> vert verde	gelb <i>yellow</i> jaune giallo amarillo	blau <i>blue</i> bleu azzurro azul	rot <i>red</i> rouge rosso rojo	grau <i>gray</i> gris grigio gris	rosa <i>pink</i> rose rosa rosa	braun <i>brown</i> brun marrone marrón	weiß <i>white</i> blanc bianco blanco		weiß/braun <i>white/brown</i> blanc/brun bianco/marrone blanco/marrón



HEIDENHAIN

DR. JOHANNES HEIDENHAIN GmbH

Dr.-Johannes-Heidenhain-Straße 5

83301 Traunreut, Germany

☎ +49 8669 31-0

[FAX] +49 8669 5061

E-mail: info@heidenhain.de

Technical support [FAX] +49 8669 32-1000

Measuring systems ☎ +49 8669 31-31 04

E-mail: service.ms-support@heidenhain.de

TNC support ☎ +49 8669 31-31 01

E-mail: service.nc-support@heidenhain.de

NC programming ☎ +49 8669 31-31 03

E-mail: service.nc-pgm@heidenhain.de

PLC programming ☎ +49 8669 31-31 02

E-mail: service.plc@heidenhain.de

Lathe controls ☎ +49 8669 31-31 05

E-mail: service.lathe-support@heidenhain.de

www.heidenhain.de



507 100-91 · Ver00 · 3 · 3/2011 · F&W · Printed in Germany

